

PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

Číslo: 19

Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 25. 09. 2023

Názov materiálu: Nájomná zmluva (SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik)

Obsah materiálu: - dôvodová správa
- príloha č. 1 (mapový podklad)
- príloha č. 2 (nájomná zmluva)

Návrh na uznesenie:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

schvaľuje

uzatvorenie nájomného vzťahu na časť nehnuteľností nachádzajúcich sa v katastrálnom území Trebišov, zapísaných na LV č. 9666, a to konkrétne:

- pozemok registra E KN, parc. č. 10440/1, vodná plocha, o výmere 118145 m²,
- pozemok registra E KN, parc. č. 8548/1, vodná plocha, o výmere 17867 m²,
- pozemok registra E KN, parc. č. 8573, vodná plocha, o výmere 21 m²,

ďalej na časť pozemku nachádzajúceho sa v katastrálnom území Trebišov, zapísaného na LV č. 11848, a to pozemok registra E KN, parc. č. 8583/1, vodná plocha, o výmere 402 m²,

v rozsahu podľa grafického náčrtu, o celkovej výmere 62,50 m², vo vlastníctve prenajímateľa: Slovenská republika, v mene ktorej koná správca: SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik, Radničné námestie 8, 969 55 Banská Štiavnica, IČO: 36 022047, za účelom realizácie stavby „Cyklotrasa – mesto Trebišov – II. etapa“, na dobu určitú do 31.12.2045, za nájomné vo výške 85,00 eur ročne.

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor

Spracoval: Mgr. Katarína Futóva, právnik

V Trebišove 04. 09. 2023

PhDr. Marek Čižmár v. r.

Dôvodová správa

Mesto Trebišov má pripravenú projektovú dokumentáciu s názvom Cyklotrasa – mesto Trebišov – II. etapa, ktorá rieši rekonštrukciu existujúceho trávnatého chodníka smerom z mestského parku, cez Kopaný jarok, kde by sa riešila rekonštrukcia existujúcej lávky až po hrádzu rieky Ondava. Dĺžka plánovanej cyklotrasy predstavuje cca 3 km. Keďže mesto Trebišov nie je vlastníkom väčšiny pozemkov, ktorými bude prechádzať cyklotrasa, je potrebné vysporiadať dotknuté pozemky pre účely stavebného konania.

Z toho dôvodu je potrebné odsúhlasiť uzatvorenie nájomného vzťahu medzi vlastníkom pozemkov Slovenským vodohospodárskym podnikom, š.p., OZ Košice, Ďumbierska 14, 041 51 Košice, IČO 36022047 a mestom Trebišov. Predmetom nájomnej zmluvy sú nasledujúce pozemky registra KN-E, parc. č. 10440/1, 8548/1, 8573, 8583/1 v katastrálnom území mesta Trebišov.

V Trebišove dňa 04. 09. 2023

Spracovala: Mgr. Michaela Dučová, referentka pre regionálny rozvoj

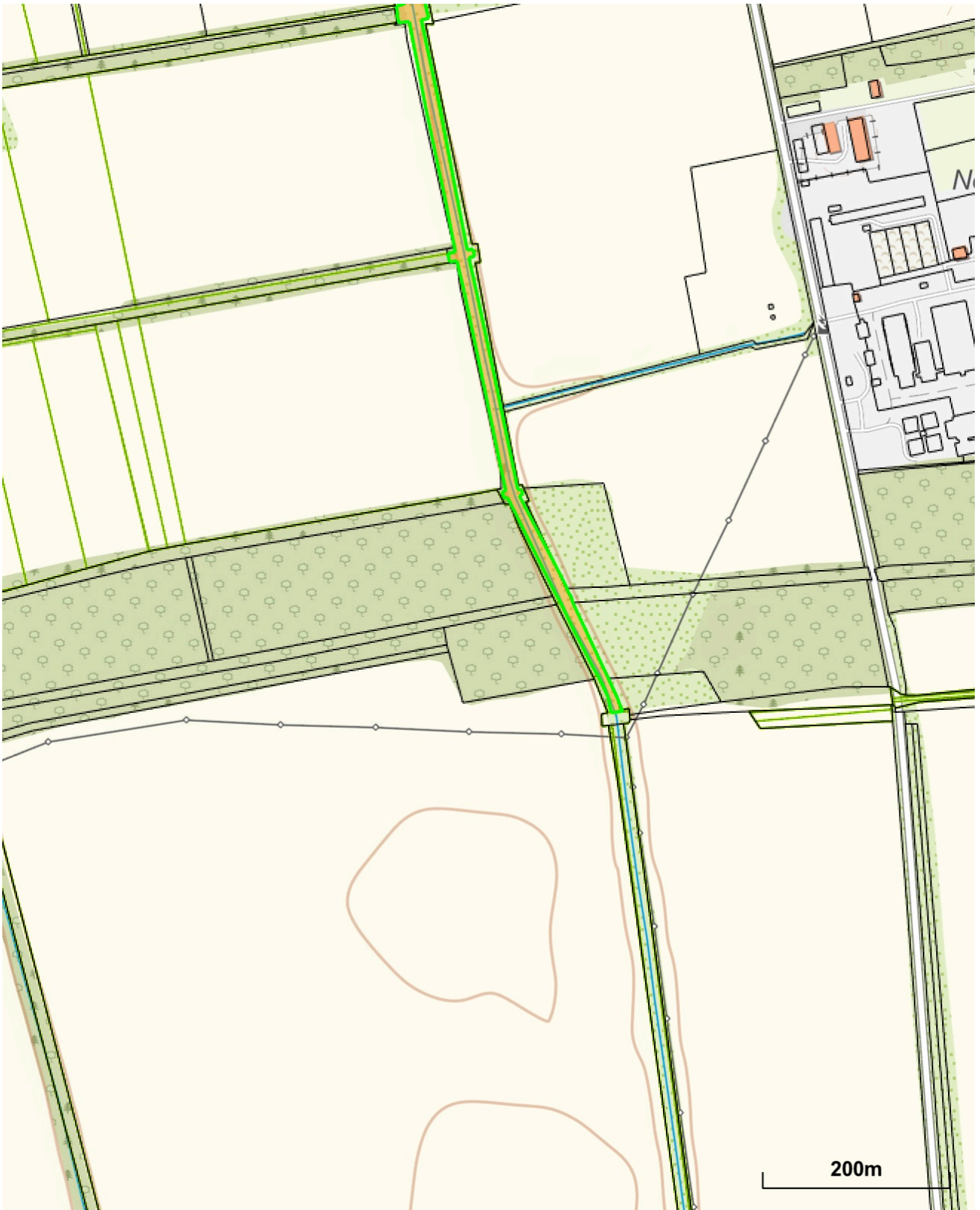
Parcela registra E, 10440/1

Košický > Trebišov > Trebišov > k.ú. Trebišov



Parcela registra E, 10440/1

Košický > Trebišov > Trebišov > k.ú. Trebišov



Číslo listu vlastníctva

[9666](#)

Výmera parcely v m²

18145

Katastrálne územie

Trebišov

Obec

Trebišov

Druh pozemku

Vodná plocha

Umiestnenie pozemku

Pozemok je umiestnený mimo zastavaného územia obce

Spoločná nehnuteľnosť

Pozemok nie je spoločnou nehnuteľnosťou

Druh právneho vzťahu

Neevidovaný

Údaje platné k dátumu

04. 09. 2023

Číslo pôvodného katastrálneho územia

Neevidované

Názov pôvodného katastrálneho územia

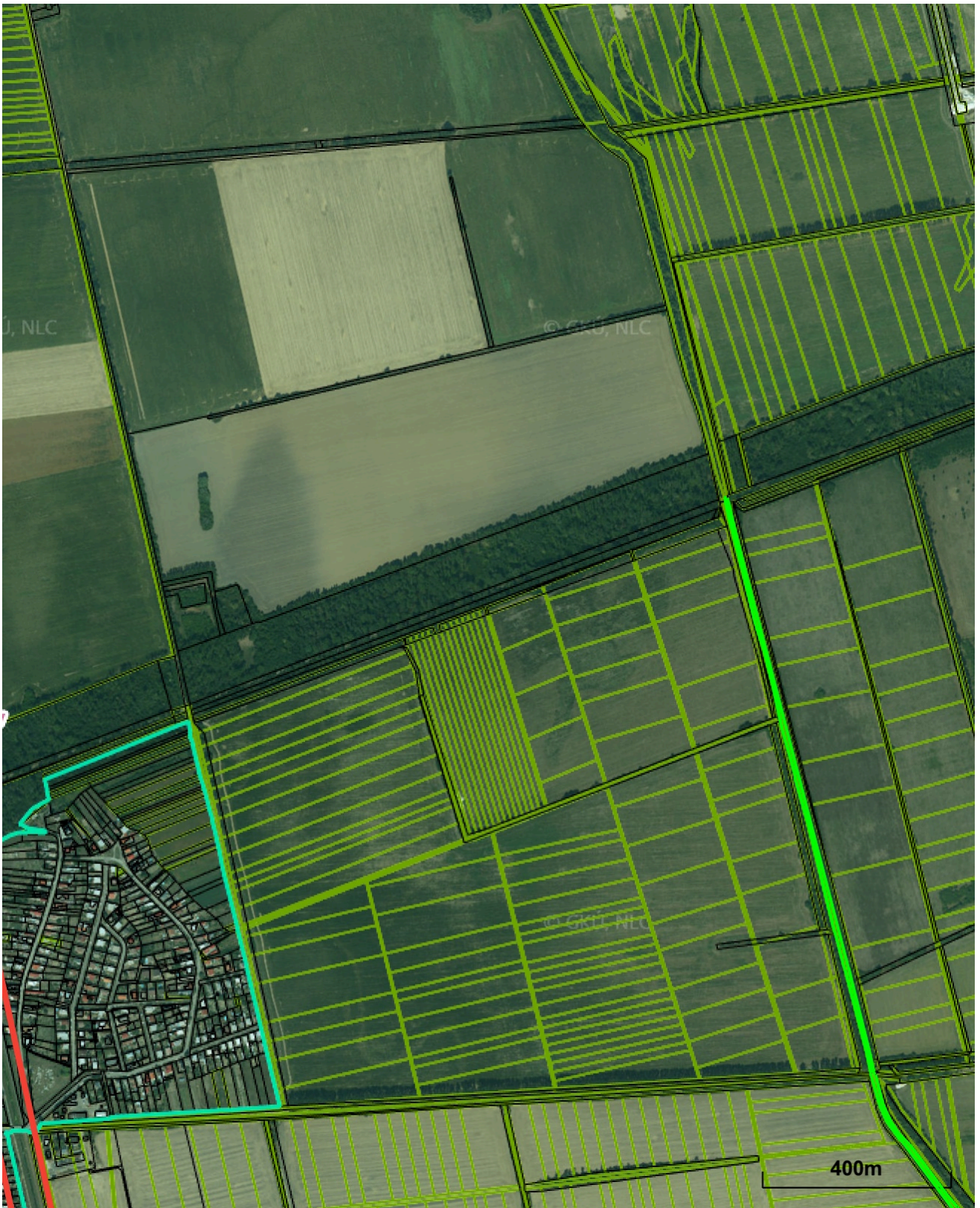
Neevidovaný

Vlastník (1)

1. Slovenská republika (Podiel: 1/1)

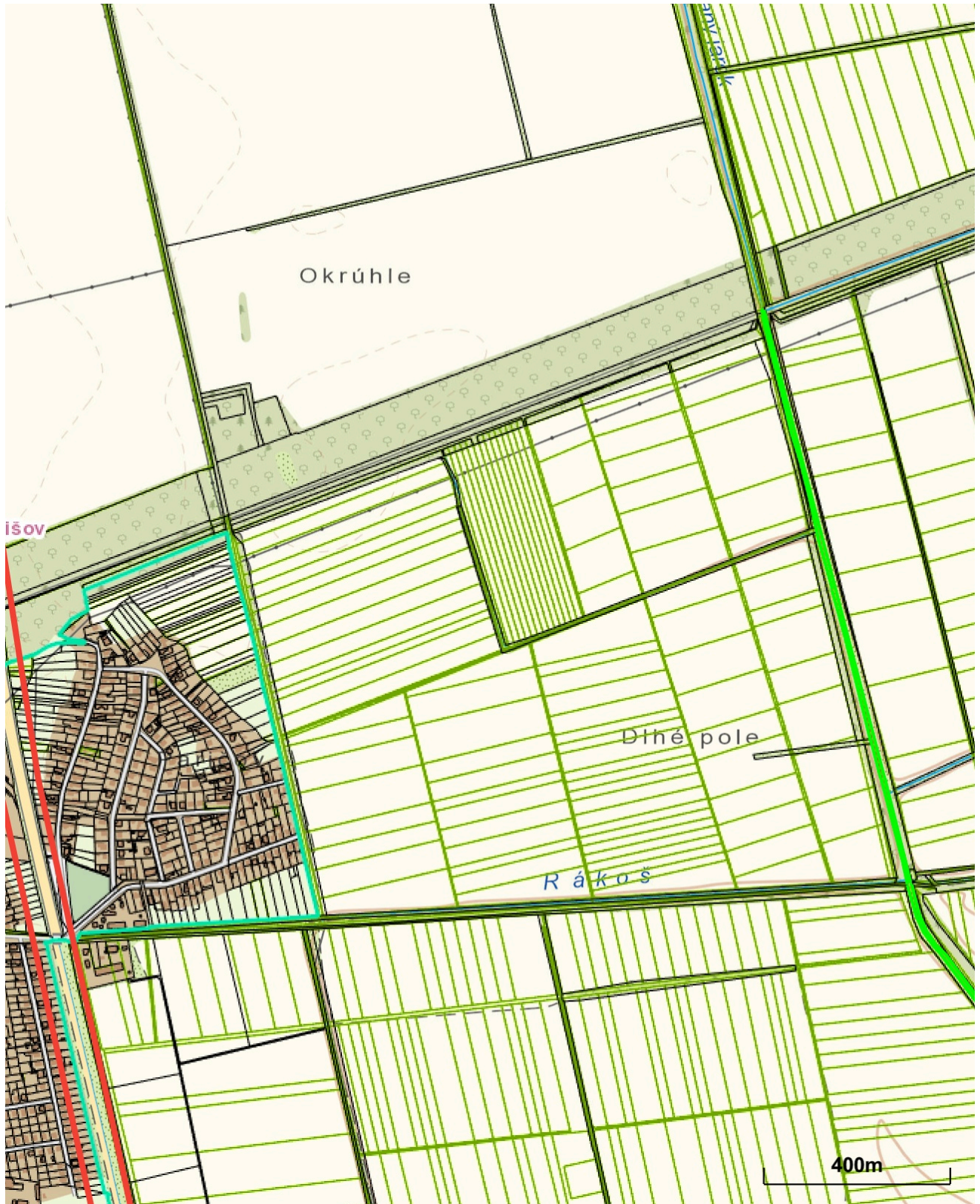
Parcela registra E, 8548/1

Košický > Trebišov > Trebišov > k.ú. Trebišov



Parcela registra E, 8548/1

Košický > Trebišov > Trebišov > k.ú. Trebišov



Číslo listu vlastníctva

[9666](#)

Výmera parcely v m²

17867

Katastrálne územie

Trebišov

Obec

Trebišov

Druh pozemku

Vodná plocha

Umiestnenie pozemku

Pozemok je umiestnený mimo zastavaného územia obce

Spoločná nehnuteľnosť

Pozemok nie je spoločnou nehnuteľnosťou

Druh právneho vzťahu

Neevidovaný

Údaje platné k dátumu

04. 09. 2023

Číslo pôvodného katastrálneho územia

Neevidované

Názov pôvodného katastrálneho územia

Neevidovaný

Vlastník (1)

1. Slovenská republika (Podiel: 1/1)

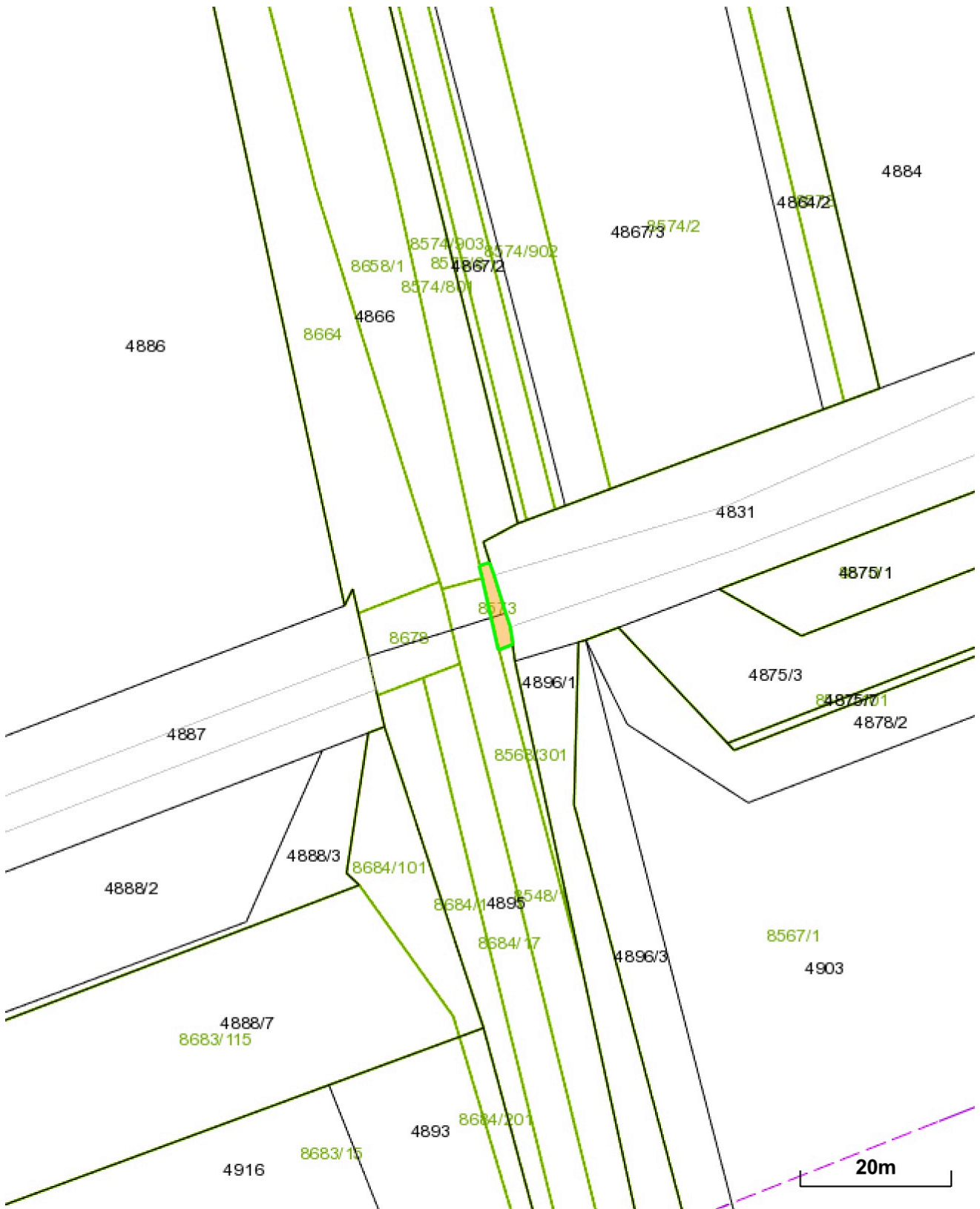
Parcela registra E, 8573

Košický > Trebišov > Trebišov > k.ú. Trebišov



Parcela registra E, 8573

Košický > Trebišov > Trebišov > k.ú. Trebišov



Číslo listu vlastníctva

[9666](#)

Výmera parcely v m²

21

Katastrálne územie

Trebišov

Obec

Trebišov

Druh pozemku

Vodná plocha

Umiestnenie pozemku

Pozemok je umiestnený mimo zastavaného územia obce

Spoločná nehnuteľnosť

Pozemok nie je spoločnou nehnuteľnosťou

Druh právneho vzťahu

Neevidovaný

Údaje platné k dátumu

04. 09. 2023

Číslo pôvodného katastrálneho územia

Neevidované

Názov pôvodného katastrálneho územia

Neevidovaný

Vlastník (1)

1. Slovenská republika (Podiel: 1/1)

Parcela registra E, 8583/1

Košický > Trebišov > Trebišov > k.ú. Trebišov



Parcela registra E, 8583/1

Košický > Trebišov > Trebišov > k.ú. Trebišov



Číslo listu vlastníctva

[11848](#)

Výmera parcely v m²

402

Katastrálne územie

Trebišov

Obec

Trebišov

Druh pozemku

Vodná plocha

Umiestnenie pozemku

Pozemok je umiestnený mimo zastavaného územia obce

Spoločná nehnuteľnosť

Pozemok nie je spoločnou nehnuteľnosťou

Druh právneho vzťahu

Neevidovaný

Údaje platné k dátumu

04. 09. 2023

Číslo pôvodného katastrálneho územia

Neevidované

Názov pôvodného katastrálneho územia

Neevidovaný

Vlastník (1)

1. Slovenská republika (Podiel: 1/1)

NÁJOMNÁ ZMLUVA

(ďalej len ako „zmluva“ v príslušnom gramatickom tvare)

uzatvorená podľa § 663 a nasl. ust. zákona č.40/1964 Zb. Občiansky zákonník, v znení neskorších predpisov
(ďalej len ako „Občiansky zákonník“ v príslušnom gramatickom tvare) medzi zmluvnými stranami:

1/ PRENAJÍMATEĽ

Slovenská republika, v mene ktorej koná správca

Obchodné meno: SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik
Sídlo: Martinská 49, 821 05 Bratislava – mestská časť Ružinov
Právna forma: štátny podnik
Zastúpený: Ing. Ladislav Glinda, poverený výkonom funkcie generálneho riaditeľa
IČO: 36 022 047
DIČ: 2020066213
IČ DPH: SK 2020066213
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a. s.
IBAN: SK72 0200 0000 0029 606 0157
Zapísaný: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, Oddiel Pš, vložka č. 427/B

Názov a adresa organizačnej jednotky podniku, ktorej sa právny úkon týka:

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik
Povodie Bodrogu, odštepny závod
M. R. Štefánika 25, 075 01 Trebišov

(ďalej len „SVP, š. p.“ alebo „prenajímateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

a

2/ NÁJOMCA

Názov: Mesto Trebišov
Sídlo: M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov
Právna forma: mesto
Zastúpený: PhDr. Marek Čižmár, primátor
IČO: 00331996
DIČ: 2020773590
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a. s.
IBAN: SK39 0200 0000 0000 1932 5622

(ďalej len „nájomca“ a prenajímateľ spolu s nájomcom ďalej len „zmluvné strany“)

Článok I. Predmet a účel nájmu

1. Prenajímateľ je na základe zákona č. 111/1990 Zb. o štátnom podniku v znení neskorších predpisov a zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov, správcom nehnuteľnosti vo výlučnom vlastníctve (1/1) Slovenskej republiky, a to nasledovných pozemkov:
 - **parcela registra E KN číslo 10440/1** s výmerou 118145 m², druh pozemku vodná plocha, spoluvlastnícky podiel 1/1, katastrálne územie Trebišov, obec Trebišov, okres Trebišov,
 - **parcela registra E KN číslo 8548/1** s výmerou 17867 m², druh pozemku vodná plocha, spoluvlastnícky podiel 1/1, katastrálne územie Trebišov, obec Trebišov, okres Trebišov,
 - **parcela registra E KN číslo 8573** s výmerou 21 m², druh pozemku vodná plocha, spoluvlastnícky podiel 1/1, katastrálne územie Trebišov, obec Trebišov, okres Trebišov,zapísané na **LV č. 9666**, vedenom Okresným úradom Trebišov, katastrálnym odborom spoluvlastnícky podiel 1/1,
 - **parcela registra E KN číslo 8583/1** s výmerou 402 m², druh pozemku vodná plocha, spoluvlastnícky podiel 1/1, katastrálne územie Trebišov, obec Trebišov, okres Trebišov,zapísaná na **LV č. 11848**, vedenom Okresným úradom Trebišov, katastrálnym odborom spoluvlastnícky podiel 1/1,
2. Prenajímateľ prenecháva do užívania nájomcovi časť pozemkov uvedených v odseku 1. tohto článku tejto zmluvy vymedzenú podľa grafickej situácie – časť SO 01 – Rekonštrukcia existujúceho trávnatého chodníka po trase F a G v zábere m² (ďalej len „**predmet nájmu**“). Celková výmera predmetu nájmu je **62,50 m²**; dĺžka cyklotrasy vybudovanej na predmete nájmu je do 1,00 km.
3. Grafická situácia – časť SO 01 – Rekonštrukcia existujúceho trávnatého chodníka po trase F a G podľa odseku 2. tohto článku tvorí neoddeliteľnú Prílohu č. 1 tejto zmluvy.
4. Nájomca sa zaväzuje platiť prenajímateľovi za užívanie predmetu nájmu nájomné vo výške a spôsobom dohodnutým v Článku III. tejto zmluvy.
5. Prenajímateľ berie na vedomie a súhlasí s tým, že v rámci spresňovania situovania stavby v teréne a ďalšieho stupňa projektovej dokumentácie môže nastať čiastočný posun záberu s dopadom na predmet nájmu a výmeru záberu. Po realizácii stavby „**Cyklotrasa – mesto Trebišov – II. etapa**“ (ďalej aj ako „**cyklotrasa**“ alebo aj ako „**stavba**“) nájomca zabezpečí vypracovanie porealizačného geometrického plánu, na základe ktorého bude presný rozsah predmetu nájmu vykonaný písomným číslovaným dodatkom k tejto zmluve.
6. Nájomca je oprávnený predmet nájmu užívať za účelom umiestnenia, výstavby, prevádzkovania, údržby a opráv stavby „**Cyklotrasa – mesto Trebišov – II. etapa**“ (ďalej ako „**stavba**“, alebo aj ako „**cyklotrasa**“), ako hlavnej viacúčelovej turistickej trasy

spájajúcej existujúce cyklistické, turistické a jazdecké chodníky a taktiež najvýznamnejšie prírodné a kultúrne pamiatky. Stavebné práce musia byť písomne odsúhlasené prenajímateľom a stavba bude realizovaná na základe schválenej dokumentácie v stavebnom konaní.

7. Účelom nájmu je získanie právneho vzťahu k predmetu nájmu, t. j. k pozemku uvedenom v tomto článku tejto zmluvy z dôvodu realizácie stavby pod názvom „**Cyklotrasa – mesto Trebišov – II. etapa**“.
8. Táto zmluva je pre nájomcu, ktorý bude stavebníkom stavby, dokladom zmluvného vzťahu k prenajatému majetku ako iné právo k pozemku a k stavbe podľa § 58 odsek 2 v spojení s § 139 odsek 1 písm. a) zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov.

Článok II.

Odovzdanie a prevzatie predmetu nájmu

1. Nájomca vyhlasuje, že sa oboznámil so stavom predmetu nájmu a že predmet nájmu je plne spôsobilý na účel dohodnutý v Článku I. tejto zmluvy a v takomto stave ho preberá.
2. Ku dňu ukončenia nájmu podľa tejto zmluvy dôjde k odovzdaniu a prevzatiu predmetu nájmu v súlade s podmienkami dohodnutými touto zmluvou.

Článok III.

Nájomné a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa v súlade so zákonom Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodli, že nájomca je povinný za užívanie predmetu nájmu podľa tejto zmluvy uhrádzať prenajímateľovi ročné nájomné vo výške **85,00 €** (slovom: osemdesiatpäť eur)
2. Nájomné dohodnuté v odseku 1. tohto článku tejto zmluvy je v zmysle § 38 ods. 3 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov oslobodené od DPH.
3. Okrem nájomného uvedeného v odseku 1. tohto článku tejto zmluvy, nájomca uhradí jednorazovo paušálne náklady (poštovné, materiálne náklady) spojené s uzatvorením tejto zmluvy vo výške **12,00 Eur vrátane DPH** (slovom: dvanásť eur). Paušálne náklady budú nájomcovi fakturované spolu s prvým nájomným v súlade s odsekom 5. tohto článku tejto zmluvy.
4. Nájomné je nájomca povinný uhrádzať prenajímateľovi ročne na základe faktúry vystavenej prenajímateľom najneskôr do 31.03. príslušného kalendárneho roka. Splatnosť faktúry je tridsať (30) kalendárnych dní odo dňa jej vystavenia. Za deň úhrady sa považuje deň, kedy sú finančné prostriedky pripísané na účet prenajímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy v tvare IBAN.
5. Alikvotnú časť nájomného za obdobie od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy do konca daného roka je nájomca povinný uhradiť na základe faktúry prenajímateľa vystavenej do

tridsiatich (30) kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Splatnosť faktúry je tridsať (30) kalendárnych dní odo dňa jej vystavenia. Za deň úhrady sa považuje deň, kedy sú finančné prostriedky pripísané na účet prenajímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy v tvare IBAN.

6. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomné bude každoročne zvyšované o % inflácie oznámené Štatistickým úradom Slovenskej republiky, merané indexom spotrebiteľských cien. Prvá úprava výšky nájomného bude za rok 2025. O mieru inflácie bude prepočítané nájomné za predchádzajúci kalendárny rok.
7. Ak bude nájomca v omeškaní s platením nájomného podľa odseku 3. tohto článku tejto zmluvy, prenajímateľ je oprávnený požadovať od nájomcu popri plnení aj úroky z omeškania podľa ust. § 517 ods. 2. Občianskeho zákonníka a § 3 Nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

Článok IV.

Podmienky nájmu, povinnosti nájomcu ako správcu a prevádzkovateľa cyklotrasy

1. Nájomca sa zaväzuje plniť všetky podmienky nájmu podľa tejto zmluvy, predmet nájmu užívať riadnym a hospodárnym spôsobom a dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy, vzťahujúce sa na predmet nájmu. Nájomca je oprávnený užívať predmet nájmu výlučne na účel uvedený v Článku I. odsek 6. tejto zmluvy.
2. Nájomca sa zaväzuje na vlastné náklady zabezpečiť porealizačné geodetické zameranie cyklotrasy po ukončení jej výstavby v súlade s Článkom I. odsek 5. tejto zmluvy a súčasne sa zaväzuje v termíne najneskôr do 60 (slovom: šesťdesiatich) kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia stavby doručiť prenajímateľovi toto geodetické zameranie, ktoré následne bude podkladom k vypracovaniu písomného číslovaného dodatku k tejto zmluve prenajímateľom. Dodatok bude upresnením predmetu tejto zmluvy.
3. Nájomca bude vykonávať odborný výkon prevádzky a údržby cyklotrasy v rozsahu prináležiacom prevádzkovateľovi a zaväzuje sa plniť nasledovné povinnosti:
 - a) zodpovedá tretím osobám používajúcim cyklotrasu za riadnu a bezpečnú prevádzku na nej, ako aj za škody, ktoré by vznikli na cyklotrase pri jej používaní,
 - b) zodpovedá správcovi vodohospodárskeho majetku SVP, š. p. za to, že zriadením, prevádzkovaním a užívaním cyklotrasy nedôjde k poškodzovaniu majetku v správe SVP, š. p.,
 - c) zabezpečuje na vlastné náklady vykonávanie potrebnej údržby a opráv cyklotrasy, podľa potreby aj po poškodení pri povodňovej aktivite,
 - d) zaväzuje sa všetky činnosti týkajúce sa vodohospodárskeho majetku v správe SVP, š. p. vopred písomne nahlásiť prenajímateľovi a vykonať až po písomnom odsúhlasení so správcom vodohospodárskeho majetku SVP, š.p.,

- e) v prípade, že pri výstavbe cyklotrasy dôjde k narušeniu brehového opevnenia vodného toku, alebo okolitého terénu, nájomca uvedie narušené časti do pôvodného stavu na vlastné náklady,
- f) zabezpečuje na vlastné náklady odstraňovanie a odvoz odpadkov z cyklotrasy a jej bezprostredného okolia,
- g) zaväzuje sa realizovať opatrenia na predchádzanie vzniku škody v takom rozsahu, aby prevádzkou cyklotrasy a nedostatočnou starostlivosťou nebola spôsobená škoda na prenajatom majetku vo vlastníctve štátu, v správe SVP, š. p.,
- h) zaväzuje sa zabezpečiť, aby prevádzkou cyklotrasy nedochádzalo k zhoršeniu kvality povrchových a podzemných vôd,
- i) preberá na seba aj zodpovednosť za BOZP svojich zamestnancov alebo osôb, realizujúcich činnosti súvisiace s prevádzkou a údržbou cyklotrasy,
- j) **zaväzuje sa umožniť SVP, š. p. bezodplatne užívať cyklotrasu ako účelovú komunikáciu – pri zabezpečovaní údržby vodohospodárskeho majetku** a súčasne bezodplatne umožniť pojazď ťažkej techniky pri zabezpečovaní jeho zákonných povinností v zmysle platnej legislatívy,
- k) nájomca nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa prenechať predmet nájmu podľa tejto zmluvy alebo akúkoľvek jeho časť do užívania tretej osobe alebo do podnájmu tretej osobe s výnimkou ním zriadenej organizácie,
- l) nájomca je pri užívaní predmetu nájmu povinný znášať obmedzenia v užívaní predmetu nájmu v rozsahu nevyhnutnom na plnenie povinností prenajímateľa vyplývajúce mu z platných právnych predpisov, a to najmä ustanovení zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov a zákona č. 7/2010 Z. z. o ochrane pred povodňami v znení neskorších predpisov,
- m) nájomca je oprávnený vybudovať cyklotrasu, a to výlučne na vlastné náklady na predmete nájmu podľa vypracovaného projektu stavby, v súlade s písomnými stanoviskami prenajímateľa, najmä č. *CS SVP OZ KE 1720/2022/179 zo dňa 20.6.2022* a na základe právoplatných povolení. Všetky prípadné zmeny sa zaväzuje prerokovať so SVP, š. p. a je povinný kópie všetkých príslušných povolení a oprávnení doručovať SVP, š.p. v termíne najneskôr do 30 (slovom: tridsiatich) kalendárnych dní odo dňa ich právoplatnosti. Písomné stanovisko č. *CS SVP OZ KE 1720/2022/179 zo dňa 20.6.2022* tvorí neoddeliteľnú Prílohu č. 2 tejto zmluvy.
- n) nájomca je povinný zabezpečiť na vlastné náklady príslušné orientačné značenie na cyklotrase, v súlade s platnou legislatívou a zabezpečovať jej údržbu a obnovu na vlastné náklady, taktiež je povinný na vlastné náklady osadiť a vyprázdňovať zberné nádoby na odpadky, súčasne je povinný na vlastné náklady zabezpečovať kosbu trávneho porastu min. 1 m od okraja cyklotrasy, rovnako aj okolo všetkých bodových súčastí cyklotrasy,
- o) nájomca zodpovedá tretím osobám v plnej miere za všetky škody, ktoré by v dôsledku realizácie, prevádzkovania, údržby, či rekonštrukcie a modernizácie cyklotrasy vznikli,
- p) nájomca je povinný spracovať prevádzkový poriadok prevádzkovania cyklotrasy, ktorý je povinný vopred konzultovať s prenajímateľom a upraviť v ňom okrem iného i

opatrenia na predchádzanie kolíznych situácií na cyklotrase i na vodohospodárskom majetku, prevádzkový poriadok prevádzkovania cyklotrasy, ako i jeho akékoľvek zmeny a doplnky, sú viazané na predchádzajúci písomný súhlas prenajímateľa,

- q) akákoľvek údržba, prevádzka (výkon prevádzky i údržby, odvoz odpadkov atď.) opravy, modernizácie, rekonštrukcie cyklotrasy, ako i prípadné vyvolané opravy a údržba na prenajatom vodohospodárskom majetku v súvislosti s prácami na cyklotrase a s jej udržiavaním, sú povinnosťou nájomcu, na jeho výlučnú zodpovednosť a jeho náklady,
- r) nájomca zodpovedá za udržiavanie a stav sprievodného porastu v okolí cyklotrasy a v dosahu na cyklotrasu,
- s) nájomca zabezpečuje opílovanie konárov stromov prevísajúcich ponad cyklotrasu v rámci predchádzania škôd na zdraví a majetku, ktoré by mohli vzniknúť pádom konárov na cyklotrasu. Arboristické posudky k identifikácii rizikových drevín zabezpečuje nájomca na vlastné náklady,
- t) nájomca je povinný predložiť prenajímateľovi projekt skutočného vyhotovenia stavby v tlačenej a digitálnej podobe (formát dxf, dwg, dgn, ..)

Článok V.

Podmienky nájmu, povinnosti prenajímateľa ako správcu vodného toku

1. Prenajímateľ dáva dňom podpisu tejto zmluvy súčasne súhlas nájomcovi, aby na základe tejto zmluvy zabezpečil pre stavbu: „**Cyklotrasa – mesto Trebišov – II. etapa**“ stavebné povolenie a kolaudačné rozhodnutie. Prenajímateľ súhlasí so vstupom, stavebnými prácami, ako aj s vykonaním opatrení súvisiacich so stavebnými prácami ako aj s vykonaním opatrení súvisiacich so stavebnými prácami na predmete nájmu, ako aj s vykonaním iných úkonov, ktoré možno dôvodne predpokladať za účelom realizácie stavby definovanej v Článku I. tejto zmluvy. Táto zmluva je pre nájomcu, ktorý je stavebníkom stavby uvedenej v Článku I. tejto zmluvy dokladom vzťahu k predmetu nájmu uvedenom v Článku I. tejto zmluvy v súlade s ust. § 58 ods. 2 a § 139 ods. 1 písm. a) zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov.
2. SVP, š. p. si vyhradzuje právo pri vyhlásení povodňovej aktivity na vodnom toku a s tým súvisiacom výkone nutnej údržby, opráv, modernizácie a rekonštrukcie obmedziť až zastaviť na nevyhnutnú dobu prevádzky cyklotrasy. Rovnako tak je oprávnený urobiť z dôvodov mimoriadnych udalostí a odstraňovania ich následkov, či realizácie opatrení na ich predchádzanie. Nájomca je povinný v takýchto prípadoch na požiadanie prenajímateľa neodkladne zabezpečiť takéto obmedzenie resp. zastavenie prevádzky cyklotrasy. Prenajímateľ je oprávnený v zmysle vyššie uvedeného umiestniť na cyklotrase aj závoru, na čo ho nájomca týmto výslovne splnomocňuje a prenajímateľ toto splnomocnenie prijíma.

Článok VI.

Zodpovednosť za škody

1. Nájomca sa zaväzuje znášať prípadné škody, ktoré vzniknú nesplnením povinností vyplývajúcich pre neho z tejto zmluvy alebo z právnych predpisov.
2. V zmysle ust. § 49 ods. 5 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov prenajímateľ nezodpovedá za škody spôsobené na majetku nájomcu mimoriadnou udalosťou

Článok VII.

Doba nájmu a spôsob ukončenia nájmu

1. Táto zmluva sa uzatvára odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy **do 31.12.2045**, pred uplynutím doby nájmu s možnosťou jej predĺženia písomným číslovaným dodatkom k tejto zmluve na základe vzájomnej dohody oboch zmluvných strán.
2. Pred uplynutím dohodnutej doby nájmu, je nájom možné ukončiť:
 - a) písomnou dohodou oboch zmluvných strán,
 - b) písomnou výpoveďou prenajímateľa v prípade, ak
 - I. nájomca mešká s úhradou nájomného viac ako 3 (slovom: tri) mesiace,
 - II. nájomca napriek písomnému upozorneniu užíva predmet nájmu v rozpore s touto zmluvou,
 - III. nájomca prenechá predmet nájmu alebo akúkoľvek jeho časť do užívania tretej osobe alebo do podnájmu tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa s výnimkou ním zriadenej organizácie,
 - IV. nájomca poruší podmienky nájmu definované v Článku IV. tejto zmluvy,
 - c) písomnou výpoveďou nájomcu v prípade, ak predmet nájmu prestane byť spôsobilý na užívanie na dohodnutý účel podľa Článku I. tejto zmluvy.
4. Pre prípad výpovede podľa Článku VII. odsek 3. písm. b) a písm. c) tejto zmluvy sa zmluvné strany dohodli na výpovednej dobe tri (3) mesiace, ktorá začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane. Podmienkou na uplatnenie práva výpovede zo strany prenajímateľa je, že pred vypovedaním tejto zmluvy prenajímateľ písomne vyzval nájomcu k odstráneniu stavu porušovania v určenej lehote minimálne 30 (slovom: tridsať) kalendárnych dní a nájomca tento stav porušovania neodstránil.
5. Po uplynutí doby nájmu podľa Článku VII. odsek 1. tejto zmluvy sa zmluvné strany dohodnú na odovzdaní stavby realizovanej na predmete nájmu, o čom musí byť vyhotovený písomný preberací protokol podpísaný zástupcami oboch zmluvných strán, v ktorom zmluvné strany doriešia všetky vzájomné vzťahy vyplývajúce a súvisiace s touto zmluvou.
6. V prípade ukončenia tohto nájomného vzťahu z akéhokoľvek dôvodu, prenajímateľ po prevzatí realizovanej stavby nebude prevádzkovať cyklotrasu. Nájomca je povinný pri ukončení nájmu zmeniť účel stavby (užívacieho povolenia stavby) cyklotrasy a to na iný,

pre SVP, š.p. vhodný účel. Bez vykonania tejto zmeny, SVP, š. p. neprevezme do svojej správy stavbu cyklotrasy, ale bude požadovať jej odstránenie.

Článok VIII. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné vzťahy neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka o tomto zmluvnom type a ostatnými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
2. Túto nájomnú zmluvu možno meniť a dopĺňať len písomnými číslovanými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami.
3. Táto nájomná zmluva bola vyhotovená v štyroch (4) vyhotoveniach s platnosťou originálu, jedno (1) vyhotovenie pre prenajímateľa, dve (2) vyhotovenia pre nájomcu a jedno (1) vyhotovenie pre potreby katastrálneho konania na Okresnom úrade Trebišov, katastrálny odbor.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomca podá návrh na zápis tejto zmluvy do katastra nehnuteľností v súlade s § 1 ods. 1 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam v znení neskorších predpisov po zrealizovaní a skolaudovaní stavby a vyhotovení písomného dodatku k tejto zmluve, ktorým bude spresnený predmet nájmu podľa vyhotoveného geometrického plánu v súlade s Článkom I. odsek 5. tejto zmluvy.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.
6. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva podlieha zverejneniu podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, a s jej zverejnením vyjadrujú súhlas.
7. Zmluvné strany zabezpečia zverejnenie tejto zmluvy v súlade s § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, v Centrálnom registri zmlúv.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že účinnosť tejto zmluvy bude neskôr po dni jej zverejnenia a je podmienená vydaním a právoplatnosťou stavebného povolenia na stavbu uvedenú v Článku I. tejto zmluvy. Zmluva nadobúda účinnosť dňom doručenia písomného oznámenia nájomcu prenajímateľovi o začatí prác na predmetnej stavbe.
9. V prípade, že sa nájomca rozhodne predmetnú stavbu nerealizovať, zaväzuje sa o tejto skutočnosti bezodkladne písomne informovať prenajímateľa a táto zmluva stratí platnosť a účinnosť dňom doručenia písomného oznámenia prenajímateľovi.
10. V prípade, ak na stavbu uvedenú Článku I. tejto zmluvy nebude právoplatne vydané stavebné povolenie, táto zmluva stráca platnosť a účinnosť. O neudelení stavebného povolenia je nájomca povinný bezodkladne písomne informovať prenajímateľa a zmluva stratí platnosť a účinnosť dňom doručenia písomného oznámenia prenajímateľovi.
11. Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú na všetkých právnych nástupcov zmluvných strán.
12. Písomnosti zmluvných strán sa doručujú na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a

považujú sa za doručené, ak boli adresátom prevzaté alebo boli vrátené odosielateľovi ako nedoručiteľné a adresát svojím konaním alebo opomenutím zmaril doručenie písomnosti, v takomto prípade sa písomnosť považuje za doručenú uplynutím tretieho dňa odo dňa jej odoslania. Účinky doručenia nastanú aj vtedy ak adresát doručenie písomnosti odmietol, a to dňom odmietnutia.

13. Zmluvné strany prehlasujú, že sú v plnom rozsahu spôsobilé k uvedeným právnym úkonom a ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich vôľa vyjadrená v tejto zmluve je vážna, slobodná a určitá, že prejavy vôle oboch zmluvných strán sú dostatočne zrozumiteľné. Na znak súhlasu zmluvných strán s celým obsahom tejto zmluvy ju obidve zmluvné strany podpisujú.

Zoznam príloh:

1. Príloha č. 1 – Situácia – časť SO 01 – Rekonštrukcia existujúceho trávnatého chodníka po trase F a G
2. Príloha č. 2 - stanovisko SVP, š. p. č. CS SVP OZ KE 1720/2022/179 zo dňa 20.6.2022

V Bratislave, dňa:

V Trebišove, dňa:

Prenajímateľ:
SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY
PODNIK, štátny podnik

Nájomca:
Mesto Trebišov

.....
Ing. Ladislav Glinda
poverený výkonom funkcie
generálneho riaditeľa

.....
PhDr. Marek Čižmár
primátor mesta



PROJEKTANT NENESIE ZIAJADNU ZODPOVEDNOSŤ ZA ZÁHŤNY ÚSKUTOČNENÉ BEZ JEHO PRISÓHNÉHO SÚHLASU



Zodp. projektant		Drahoslava Dankaniňová	
Vypracoval	Ing. Martin Ostrožovič		
Kraj	Košický	Miesto stavby	Trebišov
Investor	Mesto Trebišov, M. R. Štefanika 862/204, Trebišov		
Stavba	Cyklotrasa - mesto Trebišov		
II. etapa			
Časť	SO 01 - Rekonštrukciu existujúceho trávnatého chodníka po trase F a G	Č. zmluvy	
Architektonicko - stavebné riešenie		Mierka	1:15000
Obsah výkresu	Situácia širších vzťahov	Výkres č.	1